

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ D'AUMOND
Procès-verbal 2 décembre 2015

Séance ordinaire du conseil de la Municipalité d'Aumond tenue au Centre culturel et communautaire situé au 664, route Principale à Aumond, le mercredi 2 décembre 2015, à compter de 19 h et à laquelle étaient présent :

M. Alphée Moreau
M. Mario Langevin
M. Jean Giasson

M. Michel Robitaille
M. Robert Piché
Mme Dorothy St-Marseille

Absence motivée :

Sous la présidence de M. le Maire Denis Charron. Assiste à la rencontre, Mme Julie Cardinal, directrice générale à titre de secrétaire d'assemblée.

1. Ouverture de la séance

1.1 Vérification du quorum

2015-12-A3204 Ouverture de la séance

Il est proposé par la conseillère Dorothy St-Marseille appuyé par le conseiller Robert Piché, et il est résolu à l'unanimité de procéder à l'ouverture de la présente séance à compter de 19 h 10.

Adoptée.

2015-12-A3205 Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par le conseiller Jean Giasson, appuyé par le conseiller Mario Langevin, et il est résolu à l'unanimité d'adopter l'ordre du jour avec les ajouts suivants :

- 9.16 Ville Gracefield – Appui projet logement santé
- 9.17 Prêt salle – OBNL
- 9.18 Complicité emploi - contribution

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de l'assemblée

- 1.1 Vérification du quorum ;
- 1.2 Ouverture de la séance par le maire ;
- 1.3 Adoption de l'ordre du jour ;

2. Adoption du procès-verbal de la séance antérieure

- 2.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 4 novembre 2015 ;
- 2.2 Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 12 novembre 2015 ;

3. Comptes payables

- 3.1 Approbation des listes des déboursés et des comptes à payer (novembre 2015) ;

4. Incendie et sécurité publique

5. Voirie

5.1 Entente avec Grand-Remous concernant les chemins : Festival et Sénéchal ;

6. Loisirs et culture

6.1 Club de ski Mont Ste-Marie ;

7. Hygiène du milieu et Environnement

8. Urbanisme, Développement et Industrie

8.1 MRCVG - Demande de modification pour le schéma d'aménagement et de développement ;

9. Administration

9.1 Date d'adoption du budget 2016 ;

9.2 Renouvellement d'adhésion – UMQ ;

9.3 Renouvellement d'adhésion – FQM ;

9.4 Renouvellement d'adhésion – COMBEQ ;

9.5 Renouvellement d'adhésion – ADMQ ;

9.6 Renouvellement des Assurances – MMQ ;

9.7 Opération Nez Rouge – Contribution 2015 ;

9.8 Fermeture du temps des fêtes ;

9.9 Date des séances ordinaires 2016 ;

9.10 Québec municipal – Adhésion 2016 ;

9.11 Avis de motion – Règlement 2016-01 concernant la tarification applicable pour l'année 2016 ;

9.12 Club optimiste d'Aumond - Demande d'aide financière ;

9.13 Transfert de postes budgétaires ;

9.14 Association Sauvetage Haute-Gatineau – Demande d'aide financière ;

9.15 Solutions santé sécurité – Formation ;

10. Varia

11. Maire et conseillers

11.1 Maire - Achat d'une tablette ;

12. Période de questions

13. Correspondance

14. Levée de l'assemblée

Adoptée.

2. Adoption des procès-verbaux

2015-12-A3206

Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 4 novembre 2015

Il est proposé par le conseiller Jean Giasson, appuyé par le conseiller Alphée Moreau, et il est résolu à l'unanimité d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 4 novembre 2015, tel que rédigé.

Adoptée.

2015-12-A3207

Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 12 novembre 2015

Il est proposé par le conseiller Jean Giasson, appuyé par la conseillère Dorothy St-Marseille, et il est résolu à l'unanimité d'adopter le procès-verbal de la séance extraordinaire du 12 novembre 2015, tel que rédigé.

Adoptée.

3. Comptes payables

2015-12-A3208

Approbation des listes des déboursés et des comptes à payer

CONSIDÉRANT que les listes des déboursés au 30 novembre 2015 totalisent 84 652.12 \$ et se détaillent comme suit :

Comptes à payer :	34 822.53 \$
Comptes payés :	20 949.09 \$
Salaires :	28 880.50 \$

Chèque ou prélèvement annulé : aucun

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Robert Piché et appuyé par le conseiller Alphée Moreau et résolu unanimement par tous les conseillers présents d'approuver, tel que déposé, les listes des déboursés.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

4. Incendie et sécurité publique

5. Voirie

2015-12-A3209

Entente avec Grand-Remous concernant les chemins : Festival et Sénéchal

Il est proposé par le conseiller Robert Piché appuyé par la conseillère Dorothy St-Marseille, et résolu à l'unanimité que le conseil municipal autorise le maire M. Denis Charron ainsi que la Directrice générale Julie Cardinal à signer l'entente avec la Municipalité de Grand-Remous, concernant le déneigement des chemins Festival et Sénéchal et de demander la possibilité d'ajouter le chemin du Lac Lortie pour un montant de 3 500.00 \$/kilomètre pour la saison 2015-2016.

Adoptée.

6. Loisirs et culture

2015-12-A3210

Club de ski au Mont Ste-Marie

CONSIDÉRANT QUE le Club de ski et planche s'adresse aux jeunes de 9 à 16 ans ;

CONSIDÉRANT QUE le programme comprend le transport, l'équipement, une leçon de ski et le billet de remonte-pente au coût de 320 \$/participant ;

CONSIDÉRANT QUE comme par les années passées, les municipalités qui adhèrent doivent s'engager à payer la moitié du coût du transport de chaque participant ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Alphée Moreau appuyé par le conseiller Michel Robitaille et il est résolu à l'unanimité d'autoriser la participation de la Municipalité d'Aumond au programme de ski et planche, année 2015-2016.

Il est également résolu d'autoriser toutes dépenses cumulatives représentant la moitié du coût du transport soit 60 \$ pour chaque participant.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

7. Hygiène du milieu et Environnement

8. Urbanisme, Développement et Industrie

2015-12-A3211

MRCVG - Demande de modification pour le schéma d'aménagement et de développement

CONSIDÉRANT QUE nous désirons apporter des modifications au schéma d'aménagement et de développement proposé par la MRCVG tel que décrit dans le document «modifications - annexe 1» qui fait partie intégrante de cette résolution ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Jean Giasson appuyé par la conseillère Dorothy St-Marseille et il est résolu à l'unanimité de demandé à la MRC Vallée-de-la-Gatineau de procéder au modification tel que demandé dans ce document qui est joint à la présente résolution.

Adoptée.

9. **Administration**

Note au procès-verbal

Prévisions budgétaires 2016 - Confirmation de la date et de l'heure d'adoption

La directrice générale Julie Cardinal informe le conseil municipal que les prévisions budgétaires 2016 seront présentées pour adoption lors d'une séance extraordinaire le 16 décembre 2015 à 19h00.

2015-12-A3212

Union des Municipalités du Québec - Adhésion 2016

Il est proposé par le conseiller Robert Piché et appuyé par le conseiller Mario Langevin, et il est unanimement résolu d'adhérer à l'Union des municipalités du Québec pour l'année 2016 au coût de 400.11 \$ taxes incluses.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

2015-12-A3213

Fédération Québécoise des Municipalités - Adhésion 2016

Il est proposé par le conseiller Jean Giasson et appuyé par la conseillère Dorothy St-Marseille, et il est unanimement résolu d'adhérer à la Fédération québécoise des municipalités pour l'année 2016 au coût de 1 021.59 \$ taxes incluses.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

2015-12-A3214

Combeq - Adhésion 2016

Il est proposé par la conseillère Dorothy St-Marseille et appuyé par le conseiller Alphée Moreau, et il est unanimement résolu d'autoriser Sylvie Normand à adhérer à la Corporation des officiers municipaux en bâtiment et environnement du Québec pour l'année 2016 au coût de 373.67 \$ taxes incluses.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

2015-12-A3215

Admq - Adhésion 2016

Il est proposé par le conseiller Jean Giasson et appuyé par le conseiller Robert Piché, et il est unanimement résolu d'autoriser Julie Cardinal et Caroline Leruite à adhérer à l'Association des directeurs municipaux du Québec pour l'année 2016 au coût d'environ 1 100.00 \$ plus taxes.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

2015-12-A3216

MMQ - Renouvellement d'assurance

Il est proposé par la conseillère Dorothy St-Marseille appuyé par le conseiller Michel Robitaille et résolu à l'unanimité d'autoriser la directrice générale de procéder au renouvellement des assurances 2016 avec La Mutuelle des municipalités du Québec pour un montant de 18 230.00 \$.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

2015-12-A3217

Opération Nez Rouge – Contribution 2015

Il est proposé par le conseiller Alphée Moreau appuyé par le conseiller Jean Giasson et résolu à l'unanimité de contribuer pour un montant de 100 \$ à Opération Nez rouge et d'émettre le chèque au nom du coordonnateur M. Gaston C. Gagnon.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

2015-12-A3218

Fermeture du temps des fêtes

Il est proposé par le conseiller Jean Giasson, appuyé par le conseiller Mario Langevin, et il est unanimement résolu que le bureau municipal soit fermé du 23 décembre à midi au 3 janvier inclusivement. Les heures normales d'ouverture reprendront le 4 janvier 2016.

Adoptée.

2015-12-A3219

Date des séances ordinaires 2016

CONSIDÉRANT que l'article 148 du Code municipal du Québec (ou 319 de la Loi sur les cités et villes) prévoit que le conseil doit établir, avant le début de chaque année civile, le calendrier de ses séances ordinaires pour la prochaine année, en fixant le jour et l'heure du début de chacune ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Robert Piché, appuyé par le conseiller Michel Robitaille et résolu unanimement :

QUE le calendrier ci-après soit adopté relativement à la tenue des séances ordinaires du conseil municipal pour 2016, qui se tiendront le mercredi et débiteront à 19h00 :

Date des séances ordinaires
Pour l'année 2016

JANVIER	13 janvier
FÉVRIER	3 février
MARS	2 mars
AVRIL	6 avril
MAI	4 mai
JUIN	1 juin
JUILLET	6 juillet
AOÛT	3 août
SEPTEMBRE	7 septembre
OCTOBRE	5 octobre
NOVEMBRE	2 novembre
DÉCEMBRE	7 décembre

QU'un avis public du contenu du présent calendrier soit publié par la directrice générale conformément à la loi qui régit la municipalité.

Adoptée.

2015-12-A3220

Québec municipal - Adhésion 2016

Il est proposé par le conseiller Alphée Moreau et appuyé par la conseillère Dorothy St-Marseille, et il est unanimement résolu d'autoriser le renouvellement à Québec municipal pour l'année 2016 au coût de 123.75 \$ plus taxes.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

Avis de motion – Règlement établissant la tarification applicable pour l'année 2016

Avis de motion est par la présente donné par la conseillère Dorothy St-Marseille, qu'à une séance ultérieure, un règlement concernant la tarification applicable pour l'année 2016, sera présenté pour adoption.

En conformité avec l'article 445 du code municipal, je demande dispense de la lecture du présent règlement et j'avise que les membres du conseil ont déjà reçu copie du règlement, de plus ce dernier est disponible au bureau municipal pour consultation.

La conseillère Dorothy St-Marseille
Conseillère siège no : 5

2015-12-A3221

Club optimiste d'Aumond - Demande d'aide financière

Il est proposé par le conseiller Robert Piché, appuyée par le conseiller Michel Robitaille, et il est résolu à l'unanimité d'octroyer au Club optimiste d'Aumond une aide financière de 1800.00 \$ pour l'année 2016.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

2015-12-A3222**Transfert de postes budgétaires**

Il est proposé par le conseiller Jean Giasson, appuyé par le conseiller Mario Langevin, et il est unanimement résolu de procéder aux transferts de postes budgétaires suivants :

De :	02 70220 522	Ent. Rép. Centre comm.	2 000.00 \$
Vers :	02 19000 522	Ent. Rép. Édifice muni.	2 000.00 \$
De :	02 22000 953	Dépenses incendie autres	1 300.00 \$
Vers :	02 22000 522	Ent.. rép. Caserne	1 300.00 \$
De :	02 22000 953	Dépenses incendie autres	1 250.00 \$
Vers :	02 22000 649	Pièces acc. -Incendie	1 250.00 \$
De :	02 22000 953	Dépenses incendie autres	2 500.00 \$
Vers :	02 22000 650	Vêtements, chaussures, acc.	2 500.00 \$
De :	02 32000 411	Frais génie arpentage	3 100.00 \$
Vers :	02 32000 525	Ent.. rép. Véhicules voirie	3 100.00 \$
De :	02 32000 411	Frais génie arpentage	1 600.00 \$
Vers :	02 32000 526	Ent.. rép. Mach./Outils voirie	1 600.00 \$
De :	02 32000 411	Frais génie arpentage	700.00 \$
Vers :	02 32000 623	Abats-poussières	700.00 \$
De :	02 32000 644	Équipements et acc.	1 600.00 \$
Vers :	02 32000 640	Pièces et fournitures	1 600.00 \$

Adoptée.

2015-12-A3223**Association Sauvetage Haute-Gatineau – Demande d'aide financière**

Il est proposé par la conseillère Dorothy St-Marseille appuyé par le conseiller Alphée Moreau, et résolu à l'unanimité d'octroyer un montant de 200.00 \$ à l'Association de Sauvetage Haute-Gatineau.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

2015-12-A3224

Solutions santé sécurité – Formation

Il est proposé par le conseiller Jean Giasson appuyé par le conseiller Robert Piché, et résolu à l'unanimité d'autoriser un montant de 432.00 \$ plus taxes à Solutions santé sécurité pour une formation en prévention pour l'ensemble des employés.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

2015-12-A3225

Ville Gracefield – Appui du projet novateur de logement en santé Vallée-de-la-Gatineau

ATTENDU QUE Logement en Santé Vallée-de-la-Gatineau est un organisme sans but lucratif qui a été créé en novembre 2014 dans le but de développer des logements communautaires à travers toute la Vallée-de-la-Gatineau en fonction d'une initiative provenant de gens du milieu qui ont voulu agir sur les problématiques de logement dans notre région.

ATTENDU QUE dans le cadre du Plan de lutte à la pauvreté et à l'exclusion sociale de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau (MRCVG) 2012-2015, une concertation réunissant les acteurs du milieu (organismes communautaires et institutionnels) a identifié le logement parmi les problématiques et enjeux importants auxquels est confronté notre MRCVG.

ATTENDU QUE la mission de Logement en Santé Vallée-de-la-Gatineau se lit comme suit : « Acquérir, construire, gérer des logements communautaires de qualité et abordable dans le but de les offrir en location à des ménages à faible et modeste revenu de la Vallée-de-la-Gatineau. Par une approche intégrée, favoriser la réinsertion socioéconomique, l'habilitation à la santé physique et psychosociale et la citoyenneté responsable des personnes fragilisées. »

ATTENDU QUE la demande de logements abordables et adéquats est élevée dans la Vallée-de-la-Gatineau et que ce manque important de logements en bonne condition et abordable est l'un des principaux facteurs de l'augmentation de la vulnérabilité des citoyens sur notre territoire.

ATTENDU QUE les revenus trop faibles de la Vallée-de-la-Gatineau et le nombre insuffisant de logements sociaux amènent les

gens à devoir consacrer trop de revenu au logement. En effet, 11,4% des ménages locataires consacrent plus de 50% de leur revenu à leur logement et de ce nombre de ménages, il y en a 72,1% qui sont des personnes seules et 26% qui ont plus de 55 ans. Également, 31,5% des ménages locataires consacrent plus de 30% de leur revenu aux coûts du logement et de ce nombre, 67% sont des personnes seules.

ATTENDU QUE de nombreuses organisations appuient le projet de Logement en Santé et soutiennent sa mission : des municipalités, la MRCVG, des organismes communautaires, des tables de concertation, le Centre de santé et de services sociaux, etc.

ATTENDU QUE l'objectif du premier projet de cet organisme est de réaliser du logement social pour des personnes de 45 ans et plus, vivant seules ou en couple et ayant des revenus faibles ou modestes. L'accessibilité à ces logements leur permettra d'augmenter significativement leur qualité de vie, leur stabilité résidentielle ainsi que leur participation citoyenne et économique.

ATTENDU QUE ce projet sera réalisé dans la Ville de Gracefield qui compte environ 10% de la population de MRCVG, au cœur de la région et la taille du projet sera de 30 unités de logement, dont 24 unités d'une chambre à coucher et 6 unités de deux chambres à coucher. 6 unités de logement seront adaptées pour personnes à mobilité réduite en raison de la pénurie de logements adaptés pour personnes en fauteuil roulant dans la Vallée-de-la-Gatineau.

ATTENDU QUE la moitié des unités seront subventionnées pour les personnes à très faible revenu, qui paieront 25% de leur revenu pour le loyer et l'autre moitié des unités seront des logements abordables à prix fixes pour les personnes à revenu modeste, comme celles qui travaillent à salaire minimum.

ATTENDU QUE le projet sera implanté en plein centre de la ville de Gracefield et que ce secteur est à proximité de plusieurs services et ressources dont notamment :

- Épicerie, pharmacie, Caisse populaire Desjardins, plusieurs restaurants, Clinique médicale, CLSC, Centre de jour CISSSO, bibliothèque municipale, ROSBL Maison Entraide, écoles, Etc.

ATTENDU QUE ce projet permettra davantage que d'offrir du logement, mais aussi de créer un endroit d'appartenance et de briser l'isolement pour que les gens aient un meilleur accès aux ressources de leur communauté et d'engendrer des retombées économiques dans l'ensemble de la Vallée-de-la-Gatineau.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Jean Giasson appuyé par la conseillère Dorothy St-Marseille, et résolu à unanimité d'appuyer la ville de Gracefield et Logement santé dans le projet novateur de développement de logements sociaux à Gracefield de Logement en Santé Vallée-de-la-Gatineau.

Il est aussi résolu de demander à Madame Stéphanie Vallée, Députée de Gatineau, Ministre de la Justice, Ministre responsable de la Condition féminine et Ministre responsable de la région de l'Outaouais, Monsieur William Amos, Député de Pontiac, la M.R.C. de la Vallée-de-la-Gatineau et toutes les municipalités de la Vallée-de-la-Gatineau d'appuyer ledit projet novateur de développement de logements sociaux à Gracefield.

Adoptée.

2015-12-A3226

Prêt salle – OBNL

Il est proposé par le conseiller Alphée Moreau appuyé par le conseiller Mario Langevin, et résolu à l'unanimité d'autoriser le prêt de la salle communautaire à tous les OBNL d'Aumond pour leurs levées de fonds.

Adoptée.

2015-12-A3227

Complicité emploi - contribution

Il est proposé par le conseiller Mario Langevin appuyé par le conseiller Robert Piché, et résolu à l'unanimité d'autoriser une contribution d'un montant de 200.00 \$ à complicité emploi et de demander une confirmation des boursiers ayant reçu une bourse.

Adoptée.

10. Varia

11. Maire et conseillers

2015-12-A3228

Maire - Achat d'une tablette

Il est proposé par le conseiller Jean Giasson appuyé par le conseiller Michel Robitaille, et résolu à l'unanimité d'autoriser l'achat d'une tablette au montant de 432.89 \$ plus taxes chez Groupe DL Informatique pour le maire Denis Charron.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

12. Période de questions

13. Correspondance

14. Levée de l'assemblée

2015-12-A3229

Levée de l'assemblée

Il est proposé par le conseiller Jean Giasson, appuyée par le conseiller Mario Langevin, et il est résolu à l'unanimité de procéder à la levée de la présente assemblée, à 19 h 42.

Adoptée.

Denis Charron
Maire

Julie Cardinal
Directrice générale